



## 联合国贸易和发展会议

Distr.

LIMITED

TD/B/EX(3)/L.1

22 April 1993

CHINESE

Original: ENGLISH

贸易和发展理事会

第三届执行会议

1993年4月27日,日内瓦

临时议程项目 3

### 中期计划和方案预算工作组第二十二届会议的报告

#### 贸发会议秘书处的说明

由于技术原因以及工作组第二十二届会议与贸易和发展理事会执行会议的间隔不长,现将工作组第二十二届会议报告以油印本形式分发,以便各代表团参考(见本说明的附件)。

本报告的定本以后将编为理事会正式记录的补编,文号为TD/B/39(2)/25-TD/B/WP/81。

附 件

中期计划和方案预算工作组第二十二届会议报告

1993年4月5日至8日在日内瓦万国宫举行

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>
导 言 .....	1 - 9
一、审查联合国1994-1995两年期方案概算的贸发会议部分 (议程项目3) .....	10 - 26
二、组织事项 .....	27 - 32

附 件

- 一、工作组第二十二届会议通过的议定结论
- 二、出席情况

## 导 言

1. 中期计划和方案预算工作组第二十二届会议于1993年4月5日至8日在日内瓦万国宫举行。

2. 本届会议期间共举行了2次全体会议。本报告简要记载了这些会议的议事录。

### 开幕发言

3. 方案支助和管理事务司司长说,自1969年成立以来,工作组作为贸易和发展理事会的主要机构和作为贸发会议秘书长取得支持和意见的宝贵来源,发挥了极为重要的作用。希望在今后几个星期关于工作组职权范围的讨论中,将继续发挥这些作用。

4. 工作组的这届会议推迟,是因为联合国经济和社会部门的改组造成了文件准备工作的拖延。另外,由于时间仓促,1993年的订正概算是在纽约编制的,并直接提交大会。然而,整个过程的推迟意味着,工作组现在可有机会考虑1994-1995年方案草案的说明,如果愿意,还可向贸发会议秘书长和方案和协调委员会提出意见和评论。希望今后仍可得到这种机会。

5. 工作组收到的文件仍是不完整的,因为秘书长有关从贸发会议调出和调入资金的建议,大会仍未作出决定。

6. 关于文件TD/B/WP/(XXII)/Misc.2,修订的贸发会议1993年工作方案,列入了重新安排的贸发会议实质性工作,这是在卡塔赫纳和经理事会及其附属机构决定的。至于文件TD/B/WP/(XXII)/Misc.1,必须强调,1994-1994年的方案说明,基本上是以修订的1993年工作方案中反映的新的取向为基础的,在很大程度上仍是一份草稿。

7. 两份文件中提出的次级方案的结构,以工作组第二十一届会议讨论、现已经大会批准的1992-1997年中期计划修订本为基础。各次级方案的轻重缓急,系根据已得到大会认可的理事会第三十九届会议第一期会议的决定安排。20个次级方案中,有13个被列为高度优先项目。

8. 美利坚合众国的代表说,美国代表团非常关注工作组的工作和它改善透明度的努力,特别是在预算编制方面。重要的是,要确保各方案之间的资金分配适当,克服因贸发会议的工作方案已不再与纽约的预算周期同步而出现的问题。美国代表团

愿与秘书处密切配合,确保实现卡塔赫纳确定的目标。

9. 77国集团的发言人(秘鲁)说,该集团也将作出建设性努力,确保在管理贸发会议的资源 and 活动方面实现尽可能高的透明度。重要的一点必须指出,在讨论方案过程中,工作组不得丝毫改变为理事会各附属机构通过的职权范围。适当的协调对贸发会议今后的成功是必不可少的。

## 第一章

### 审查联合国1994-1995两年期方案概算的贸发会议部分 (议程项目3)

10. 为工作组审议这个议程项目,提出了以下文件:

“1994-1995两年期方案预算: 第8A款: 贸发会议方案说明”(TD/B/WP(XXII)/Misc.1和Add.1和2);

“修订的贸发会议1993年工作方案: 第15款: 贸发会议方案说明”(TD/B/WP(XXII)/Misc.2)。

11. 工作组在1993年4月5日的第99次全体会议(开幕式)上,决定在非正式会议上审议议程项目3。

12. 在1993年4月8日的工作组第100次(闭幕)全体会议上,主席说工作组在审查1994-1995两年期方案预算的方案说明(TD/B/WP(XXII)/Misc.1 和 Add.1-2)过程中提出了关于修改说明某些部分的建议(TD/B/WP(XXII)/CRP.1),请贸发会议秘书长加以考虑。他还说,工作组在审查修订的1993年工作方案的方案说明(TD/B/WP(XXII)/Misc.2)过程中向秘书处提出了一些意见。

#### 工作组采取的行动

13. 工作组在1993年4月8日第100次(闭幕)全体会议上通过了对文件TD/B/WP(XXII)/CRP.1所载1994-1995两年期方案预算的方案说明的修改意见,并将其作为建议提交贸易和发展理事会。

14. 在同次会议上,工作组还通过了议定结论(议定结论案文见附件一)。

#### 闭幕发言

15. 方案支助和管理事务司司长感谢工作组成员提出了建设性的询问、意见和建议,这些都已反映在议定结论中。其中的一些建议有助于改进方案预算说明草稿的内容,贸发会议秘书长不久就要把文件提交联合国秘书长审查,在对草稿定稿之前他会先认真考虑工作组的意见。

16. 不过,他希望记录中提及以下情况: 议定结论并未充分反映贸发会议秘

书长的代表在工作组议事过程中作的解释。要强调的第一点是，由于工作组会议的时间安排和纽约联合国总部发生的情况，预算工作的正常时间安排被打乱了，因而秘书处能提供给工作组的唯一文件是1994-1995年方案预算的方案说明第一稿，这就引起了一种无先例的情况：一个政府间机构审查的不是定稿而是秘书处的临时工作文件。如果文件是由财务主任以联合国秘书长名义核准的定稿，有几项议定结论或许是没有必要的。

17. 第二点具体涉及工作组有关方案预算说明名目表的结论和建议，即，名目表是纽约立法机构经过数年辩论后决定的，构成财务主任为编制方案概算所发指示的基础。贸发会议秘书长不能改变方案预算的编制方式，因为联合国方案预算的所有各款都采用这一编制方式。

18. 最后，工作组成员就说明的内容提出了许多有益的意见，但贸发会议秘书长的代表们认为这些意见应保持在总体方向的层次上，不应具体提议修改说明。在这方面，秘书处与工作组成员之间的某些分歧或许要归因于工作组职权范围不明确。希望贸发会议秘书长将要就此事进行的非正式磋商能使之得到改观，使工作组成员和秘书处都能顺畅地进行极为必要和有益的交流，通过这一交流让贸发会议秘书长能够拟出既充分反映成员国希望又得到它们支持的方案概算。

19. 77国集团发言人(秘鲁)说，诚然，由于情况所限，工作组不得不借助未成定稿的说明进行工作，但这也有其积极的一面：现已明确，工作组今后会议的时间必须慎重安排，确保方案协调会、行预咨委会和大会在辩论中能恰当顾及工作组对中期计划和方案预算的建议。

20. 工作组通过的议定结论提出了改进贸发会议内预算制定工作的途径，但也确认了贸发会议秘书长在内部资源分配方面的特权。

21. 最后，在工作组今后的工作中，凡是对案文的修改都应反映在重发的完整案文中，其中要标明一切增删。

22. 芬兰代表说，工作组在整个辩论过程中一直强调可持久发展的重要性，贸发会议在执行《21世纪议程》方面的一项明确的权限就涉及这一点。在这方面，工作组表示关注贸发会议秘书处在可持久发展领域履行责任的能力，因此，他对于秘书处作出的保证表示欢迎：秘书处认识到这个问题的重要性，秘书处在这个领域的工作将得到加强，秘书长将有能力执行工作方案的有关部分。希望秘书处的内部改组能反映出各国政府对可持久发展的重视。这就是说，贸发会议在这一领域作用的加强不仅要依据预计的预算外资源，而且要依据增多的经常预算资源，例如，为此可加强国际贸易司和商品司内与环境相关的各单位。

23. 非洲集团发言人(尼日利亚)说, 非洲集团感谢秘书处提供资料介绍贸发会议秘书长为加强贸发会议的非洲股而采取的积极行动。非洲集团相信一定会按照理事会第398(XXXVIII)号决定尽力确保在贸发会议所有政府间机构的工作中高度优先注意非洲的利益。

24. 非洲集团还高度注重发展中国家间经济合作, 这种合作对于发展中国家的前途极为重要。贸发会议秘书处的发展中国家间经济合作司在做法上应进一步创新, 应加强主动性。为此, 必须为该司提供充分的资源和必要的技能。非洲集团呼吁所有成员国, 特别是发达国家, 全力支持发展中国家间经济合作司。

25. 加拿大代表说, 联合国预算制定工作涉及贸发会议的部分缺乏透明度, 这是一个严重的问题, 他因此而对工作组已开始以积极的态度处理这个问题而感到高兴。从工作月份的角度来看, 1994-1995年资源的总体分配情况未能恰当地配合理事会第三十九届第一期会议确定的优先顺序, 希望工作组继续发挥积极作用, 争取实现更好的配合。工作组第二十二届会议安排在向纽约提交说明的两三个月之前举行是恰当的, 这样安排使成员国能够在贸发会议的预算编制方面发挥作用。关于工作组届会的时间安排问题应在有关工作组职权范围的磋商中提出的。

26. 美利坚合众国代表说, 美国政府坚决主张工作组1994年开会审查1994年预算订正时按工作组议定结论中的建议行事。

## 第二章

### 组织事项

#### A. 会议开幕

27. 工作组第二十二届会议于1993年4月5日由工作组第二十一届会议主席L. B. Catan先生(菲律宾)主持开幕。

#### B. 选举主席团成员

(议程项目1)

28. 工作组在1993年4月5日的第99次(开幕)全体会议上,选举Michael Mugliston先生(澳大利亚)为工作组主席,Jose Perez Gabilondo(阿根廷)为副主席兼报告员。

#### C. 通过议程和安排工作

(议程项目2)

29. 工作组在第99次会议上还通过了它的临时议程(TD/B/WP.80)如下:

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 审查联合国1994-1995两年期方案概算的贸发会议部分
4. 工作组第二十三届会议的临时议程
5. 其他事项
6. 通过工作组提交贸易和发展理事会的工作报告

30. 工作组在通过议程时决定,对议程项目3的讨论,将采取对次级方案逐个审议的方式,对每个次级方案,均将参照1993年的修订方案说明(TD/B/WP(XXII)/Misc.2)和1994-1995年方案说明(TD/B/WP(XXII)/Misc.1以及Add.1和2)。



#### D. 工作组第二十三届会议的临时议程

(议程项目4)

31. 在1993年4月8日第100次(闭幕)全体会议上,工作组决定第二十三届会议临时议程问题留待贸发会议秘书长在磋商中处理。临时议程中应包括一个关于执行工作组议定结论(见附件一)所载建议的项目。

#### E. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

(议程项目6)

32. 工作组在1993年4月8日第100次(闭幕)全体会议上通过了报告草稿(TD/B/WP/L.67)并授权报告员把闭幕全体会议的议事情况补入案文。报告将提交理事会第三届执行会议。

## 附件一

### 工作组第二十二届会议通过的议定结论

1. 工作组审议了1994-1995两年期方案概算的方案说明草案(TD/B/WP(XXII)/Misc.1),向贸易和发展理事会建议:贸发会议秘书长在最后确定提交给联合国秘书长的1994-1995两年期方案概算时采纳文件TD/B/WP(XXII)/CRP.1中的修改意见。

2. 在审查根据联合国财务主任所发指示编拟的方案说明草案过程中,工作组强调联合国预算制定工作在涉及贸发会议的方面需提高透明度。工作组指出了一些有碍于对1994-1995两年期方案概算进行高效率的切实审查的因素:

- (a) 没有关于方案说明的财务表: 由于不了解方案预算的财务事项,工作组在审议方案说明文件时遇到了困难。工作组认为,财务条例和细则以及关于方案规划、预算的财务方面、执行监测和评估方法的规则都未规定不为之提供财务表,而有了财务表,就会有助于工作组审议要由贸发会议秘书长提交联合国秘书长的方案概算。工作组认为这些条例和规则并未规定由专门的政府间机构审查联合国秘书长向大会提议的方案预算;
- (b) 没有提及所涉立法规定: 说明中未列出这类规定,因此,工作组在确定某些活动依据的具体规定方面遇到了困难;
- (c) 预算外资源: 说明对于三类活动未明确区分: 经常预算供资的活动、可得的预算外资源供资的活动、取决于是否有预算外资源的活动;
- (d) 缺乏一致性和明确性: 工作组发现方案说明所载活动类别中存在一些不一致之处以及不同的解释,特别是:
  - 实质性文件与发表的材料: 这些类别界定不清,导致不同的解释,发表的材料一类中(特别是非经常性出版物和技术材料)也有此种情况;
  - 各次级方案中涉及第八届贸发大会、贸易和发展理事会第398(XXXVIII)号决定以及第九届贸发大会之处不统一;
- (e) 特设专家组: 名目表不够清楚,无法适当区分贸发会议秘书长设立的特设专家组和政府间机构设立的政府间专家组;

3. 为了处理好以上问题,以利今后会议开展工作,工作组确认关于工作组作用和职能的整个问题要由贸发会议秘书长磋商解决(TD/B/EX(2)/2,第69段),同时建

议：

- (a) 关于方案说明的财务表：以后应为工作组会议提供财务表。贸发会议秘书长应努力使这方面的情况得到澄清；
- (b) 立法规定：在为工作组或其他涉及方案和预算规划/审查的机构编写文件时，应示明具体活动所依据的规定，如：《卡塔赫纳承诺》、附属机构或其他机构的工作方案等等；
- (c) 预算外资源：说明应明确区分三类活动：经常预算供资的活动、由可得预算外资源供资的活动、取决于是否有预算外资源的活动；
- (d) 缺乏一致性和明确性：次级方案之间和内部使用定义和编制方法应有一致性；
- (e) 特设专家组：名目表应明确区分贸发会议秘书长设立的特设专家组和政府间机构设立的政府间专家组。

4. 工作组注意到贸易和发展理事会第三十九届会议第一期会议为次级方案确定的优先顺序。工作组提出下列两项资源分配原则：

- (一) 贸易和发展理事会定为“高度优先”的领域从贸发会议总体资源中得到的份额应大于未定为“高度优先”的领域；
- (二) 凡是贸易和发展理事会定为“高度优先”的领域都一样重要，因此“高度优先”领域之间应均等划分资源，为此要依据有关政府间机构核准的工作方案。

5. 工作组对于未定为高度优先的次级项目内随意确定优先活动的情况提出疑问。

6. 工作组建议，在1994-1995两年期方案概算的方案说明方面，每一次级方案内都应提及《卡塔赫纳承诺》以及贸易和发展理事会第398(XXXVIII)号决定。

7. 工作组注意到秘书处提供的资料表明贸发会议秘书长已按照贸易和发展理事会第三十九届(第二期)会议核准的议定结论采取行动加强贸发会议的非洲股。

8. 工作组遗憾地注意到为贸易和发展理事会及其附属机构提供文件依然十分迟缓，有关印发文件的六周规则很少得到遵守。工作组促请贸发会议秘书长尽力确保此项规则今后得到遵守。

9. 工作组注意到，第八届贸发大会以及拟议的经济和社会部门改组对于贸发会议内工作人员的部署一直具有很大的影响。因此，工作组认为应高度优先地确保把适足的资金提供给人力资源管理，特别是贸发会议工作人员的培训。工作组注意到信息技术在贸发会议工作人员培训方面的重要性。

## 附件二

### 出席情况<sup>1</sup>

1. 下列属于贸发会议成员国的工作组成员国派代表出席了会议：

阿根廷	尼日利亚
澳大利亚	秘鲁
保加利亚	菲律宾
中国	波兰
埃及	俄罗斯联邦
芬兰	大不列颠及北爱尔兰联合王国
德国	坦桑尼亚联合共和国
印度	美利坚合众国
日本	
尼泊尔	
2. 下列不属于工作组成员国的贸发会议其他成员国派代表出席了会议：

阿尔及利亚	马达加斯加
加拿大	马来西亚
智利	墨西哥
哥伦比亚	摩洛哥
古巴	缅甸
朝鲜民主主义人民共和国	罗马尼亚
丹麦	塞内加尔
厄瓜多尔	新加坡
赤道几内亚	斯洛文尼亚
法国	西班牙

---

<sup>1</sup> 与会者名单见TD/B/WP/INF.26。

匈牙利  
爱尔兰  
意大利

瑞士  
泰国  
特立尼达和多巴哥  
津巴布韦

3. 欧洲经济委员会派代表出席了会议。

XX XX XX XX XX